## Редакторские принципы В. Короленко

Последние достижения в различных областях науки и техники изменили ритм жизни современного человека. Особенно человека, живущего в большом городе, в развитой стране. Многие процессы, которые еще пару десятков лет назад занимали огромное количество времени и требовали значительных усилий, сейчас осуществляются механически и в самых короткие сроки. И книгоиздательский процесс не является исключением. Как результат, читатель привык получать необходимую информацию своевременно. Поэтому, например, поклонник Гарри Поттера, узнав, что Джоан Ролинг выпустила в свет очередной шедевр про мальчика-волшебника, будет просто возмущен, если не обнаружит в ближайшее время в магазине своего города желанную книгу.

Стремясь удовлетворить малейшие прихоти читательской аудитории и опередить конкурентов, современные редакторы зачастую экономят время на работе с текстом, с его содержанием, смыслом, языком. Не всегда уделяется внимание хоть и подающим надежды, но еще не попадающим в цель начинающим авторам. По этой причине особую ценность представляет деятельность выдающихся в книгоиздательском деле личностей, среди которых, без сомнения, особое место занимает В.Г. Короленко, поскольку это может послужить примером, ориентиром в профессиональном развитии для современного редактора.

Родившийся в 1853 г. в городе Житомире в семье уездного судьи, Владимир Галактионович Короленко в творческих судьбах многих впоследствии известных писателей сыграл исключительную роль. "Он был моим учителем не долго, но он был им, и это моя гордость по сей день", - писал о нем М. Горький[[1]](#footnote-1). Десятки писателей считали Короленко своим "крестным отцом" в литературе.

Литературная деятельность Короленко была неотделима от редакторской работы. В 1887-1888 гг. он редактировал вместе с А.Н. Плещеевым беллетристический отдел журнала "Северный вестник", а в 1896-1918 гг. был одним из руководителей журнала "Русское богатство". За это время он прочитал не менее пяти тысяч различных рукописей. Большая часть из них зарегистрирована Короленко в так называемых редакторских книгах. Сюда он заносил краткие сведения об авторах, о содержании рукописей, свои краткие отзывы.

"В своей редакторской деятельности Короленко выступал как продолжатель лучших традиций редакторов революционно-демократический изданий, в первую очередь, Некрасова и Щедрина"[[2]](#footnote-2). Его переписка с авторами показывает, что он отдавал предпочтение произведениям, проникнутым явным социальным протестом. Вместе с тем это никак не снижало его требований к художественной форме произведений. "*Надо*, - указывал он в письме к В.А. Гольцеву, - *чтобы каждое слово, каждая фраза попадала в тон, к месту, чтобы в каждой отдельной фразе, по возможности даже взятой отдельно от других, - слышалось отражение главного мотива, центральное, так сказать, настроение"[[3]](#footnote-3)*.

Этим правилом писатель неизменно руководствовался в своей редакторской работе, что подтверждают его письма-советы авторам, и отредактированные им рукописи.

Собственно редакторская работа начинается для Короленко с 1887 года, когда он становится членом редакционного коллектива журнала "Северный вестник". Уже здесь Короленко начинает работать с рукописями, поступающими от непрофессиональных авторов.

Кстати сказать, "Северный вестник" после того, как "Отечественные записки" были закрыты, считался одним из наиболее прогрессивных журналов своего времени.

"Важнейшим качеством журнала Короленко определяет его целостность и подчеркивает необходимость того, чтобы журнал представлял собою "*некоторое идейное целое"[[4]](#footnote-4).* Главным условием обеспечения этого качества Короленко справедливо считал объединение вокруг редакции писателей одного направления или близких взглядов"[[5]](#footnote-5).

В 1889 году Короленко уходит из "Северного вестника", но начинающие авторы продолжают слать ему свои произведения.

С 1895 года Короленко становится сотрудником журнала "Русское богатство" и основным редактором отдела беллетристики. До 1900 года осуществляет писатель всю работу по формированию этого отдела - отбирает сочинения, ведет переписку с авторами, работает над текстами произведений, держит корректуры. Эта деятельность Короленко позволяет сформировать ряд важных для теории редактирования положений.

При отборе произведений для издания Короленко, прежде всего, оценивал *прогрессивность и актуальность содержания, правдивость показа жизни, реализм*. К работе в "Русском богатстве" он старался привлекать продолжателей критического реализма. Здесь были опубликованы произведения Г.И. Успенского, К. М, Станюковича, Д.Н. Мамина-Сибиряка, В.В. Вересаева, А.И. Куприна, Н.Г. Гарина-Михайловского. Уже сам подбор авторов позволяет говорить о едином общем направлении журнала - одном из важнейших, по мнению Короленко, качеств подобных изданий, о котором Короленко заботился еще в "Северном вестнике".

Короленко подчеркивает важную общественную роль периодических изданий, усматривает для себя важность участия в этих изданиях. "*Если уж издавать журнал ли, газету,* - писал он, - *то только для того, чтобы стоять в том месте, где будущее встречается с прошлым. Ну, а тут больше всего и ударов. Считаю для себя за счастье, что они не минуют и меня"[[6]](#footnote-6).*

Это, на первый взгляд, незначительное высказывание имеет для редактирования и методологическое значение. Речь идет о месте издания в общественной социальной жизни, с одной стороны, а с другой, - об отношении редактора к формированию журнала: слова "*будущее встречается с прошлым"* прекрасно подчеркивают значимость периодики в развитии, прогрессе общества.

Важной чертой работы Короленко как редактора было *внимательное отношение к произведениям молодых авторов*. На поступающие к нему рукописи он давал полные обстоятельные разборы, подробно объясняя свои замечания. По свидетельствам современников, Короленко в "Русском богатстве" всячески помогал молодежи, и можно утверждать, что "в России никогда не было редактора, равного Короленко по глубине и широте внимания, которое он давал обращавшимся к нему авторам"**[[7]](#footnote-7)**.

В конце XIX века в литературу и журналистику приходят новые авторы из рабочей и крестьянской среды. Многие профессиональные литераторы считали, что нужно поощрять "писателей из народа" и публиковать даже слабые вещи, подготовленные на невысоком уровне, - в специальных разделах и в сборниках.

Короленко категорически возражал против этого. Он внимательно анализировал рукописи, помогал их дорабатывать, но не позволял себе снисходительности в их оценке. Писатель постепенно вырабатывал те социально-педагогические подходы, которые необходимы редактору при работе с малоподготовленными авторами. Короленко считал, что произведения этих авторов не нуждаются в снисхождении, их *оценивать нужно, исходя из требований к большой литературе, и публиковать только добротные, отвечающие этим требованиям произведения*.

С 1888 года Короленко ведет систематические записи о работе с авторами. Его редакторские книги - ценный источник для современного редактора. Особенно это касается периода с 1900 по 1921 годы, когда записи Короленко становятся развернутыми, включают общие замечания и конкретные советы. По этим книгам Короленко следил за развитием творчества своих подопечных.

Общее направление работы Короленко можно охарактеризовать его же словами: "*Задача, которую вы мне задаете*, - писал он Л.А. Парийскому, - *едва ли исполнима: нельзя человеку указать, "что писать и как писать". Можно лишь указать ошибки и дать советы по поводу уже написанного"[[8]](#footnote-8)*.

Советы Короленко были всегда конкретны, ориентированы на то, чтобы автор самостоятельно дорабатывал свое сочинение. Но в отдельных случаях Короленко сам переделывал произведение. Тут речь идет уже не о редакторской правке, а о помощи маститого писателя начинающему автору - вопрос, который выходит за рамки нашего предмета.

Что же качается собственно редактирования, то Короленко склонялся с мнению, что редактор может действовать самостоятельно только в тех случаях, когда дело качается "*исправлений* более или менее внешнего свойства"[[9]](#footnote-9).

В целом, Короленко *бережно относился к замыслу, особенностям построения произведения, индивидуальному стилю автора.*

В завершении приведу наиболее важные и интересные выдержки из писем В.Г. Короленко авторам.

Всякое начало трудно и редко кому удается дебютировать сразу*[[10]](#footnote-10)*.

Не нужно брать слишком большого полотна для несложного и небольшого психического сюжета. Я, когда оглядываю свою законченную работу, всегда думаю: "А что тут без особенного ущерба можно выкинуть". И никогда еще не раскаивался и не жалел о сокращениях. Необходимо, чтобы слов было меньше, чем мыслей и картин" - превосходное правило, и если одна и та же основная тема укладывается в очерк и в повесть, то очерк всегда будет лучше повести, а уж роман из того же материала наверное никуда не годится. Поэтому сокращать нужно все, что поддается сокращению без ущерба для главного, основного мотива…

Необходимо соблюдать перспективу: пусть основной мотив всюду выдерживается стройно и цельно, а остальное необходимо держать на втором плане, не позволяя ему разрастаться и разбухать до размеров главного лица или мотива.

Описать правдиво и искренно - не значит еще описать художественно.

Исправлять и переделывать чужую рукопись можно лишь в том случае, когда поправки касаются лишь сокращений и исправлений более или менее внешнего свойства.

Разговоры сократить недолго, но вдохнуть затем жить в разговаривавших - ведь это уже совершенно новая работа.

. Летние книжки проходят незаметно.

. Лишь то читается легко, - писал Пушкин Жуковскому, - что написано с трудом. "Что в час написано, то в час и позабыто.

Нужно уметь овладеть образом и впечатлением, нужно уметь установить известную перспективу, - не искусство, разумеется, а именно так, как это дается высшим для своего времени пониманием жизни…

В деле литературы - в вопросе о напечатании или ненапечатании того или другого произведения - играет роль единственно только оценка достоинств. Кто автор - это все равно, каковы бы ни были его личные обстоятельства, с каким бы трудом ни даось ему то, чего он достиг, - все это не может иметь никакого значения в вопросе о напечатании произведения.

Проще, сжатее, короче…

Надо нам (редакторам - прим. авт.) завести такие бланки, вернее печатные письма, нескольких типов, смотря на рукописи, - начиная с простого немотивированного отказа и кончая, когда рукопись или автор заслуживают почему-нибудь особого внимания, собственноручным письмом. Между этими двумя полюсами я бы расположил еще две или три формы с более или менее убедительными разъяснениями - напр., что редакция не имеет возможности писать критические трактаты о каждой неприятной рукописи. Я как-нибудь такие манифесты составлю и предложу вниманию товарищей…

[Сокращение -] это дело, которое оптом производить опасно. Лучше в розницу и с большой оглядкой, стараясь изгнать только уже совершенно излишнее многословие и явные ненужности.

## Библиографический список использованной литературы

1. Антонова С.Г., Соловьев В.И., Ямчук К.Т.Редактирование. Общий курс: Учебник для вузов. - М.: Изд-во МГУП, 1999.
2. В.Г. Короленко в воспоминаниях современников. - М., 1962.
3. Горький А.М. и Короленко В.Г.Переписка, статьи, высказывания. - М., 1857.
4. Дерман М.Писатели из народа и В.Г. Короленко. - М., 1963.
5. Короленко В.Г.О литературе. - М., 1957.
6. Короленко В.Г.Собр. соч.: в 10 т. - Т.10. - М., 1995.
7. Русские писатели о языке. - 2-е изд. - Л., 1995.
8. Теория и практика редактирования: Хрестоматия. - М.: МГУП, 2003.

1. *Горький А.М.* и *Короленко В.Г.* Переписка, статьи, высказывания. — М., 1857. — С. 121. [↑](#footnote-ref-1)
2. Теория и практика редактирования: Хрестоматия. — М.: МГУП, 2003. — С. 91. [↑](#footnote-ref-2)
3. 3 Русские писатели о языке. — 2-е изд. — Л., 1955. — С. 316. [↑](#footnote-ref-3)
4. *Антонова С.Г., Соловьев В.И,, Ямчук К.Т.* Редактирование. Общий курс: Учебник для вузов. — М.: Изд-во МГУП, 1999. — С. 153. [↑](#footnote-ref-4)
5. Теория и практика редактирования: Хрестоматия. — М.: МГУП, 2003. — С. 91. [↑](#footnote-ref-5)
6. *Короленко В.Г.* Собр. соч.: в 10 т. — Т. 10. — М., 1995. — С. 469. [↑](#footnote-ref-6)
7. *Дерман М.* Писатели из народа и В.Г. Короленко. — М., 1963. — С. 12. [↑](#footnote-ref-7)
8. *Короленко В.Г.* О литературе. — М., 1957. — С. 569. [↑](#footnote-ref-8)
9. **Там же. — С. 509.** [↑](#footnote-ref-9)
10. Здесь и далее: **Теория и практика редактирования: Хрестоматия. — М.: МГУП, 2003. — С.** 91—97. [↑](#footnote-ref-10)